

淡江大學99學年度第1學期課程教學計畫表

課程名稱	德文作文 (三)	授課 教師	施莫尼 Monika Schwabbauer
	GERMAN COMPOSITION (III)		
開課系級	德文四 C	開課 資料	必修 上學期 2學分
	TFGXB4C		
學系(門)教育目標			
<p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
學生基本能力			
<p>A. 具備德語聽、讀、說、寫、譯B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>B. 德語文學知識。</p> <p>C. 德語文化知識。</p> <p>D. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>E. 具備蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p> <p>F. 具備獨立思考、自主學習、終生學習的能力。</p> <p>G. 具備國際觀及跨文化溝通的能力。</p> <p>H. 具備基本的人文素養。</p>			
課程簡介			
	<p>Ziele des Kurses sind die vertiefende Anwendung und Wiederholung von Grammatik-, Wortschatz- und Textsortenkenntnissen.</p> <p>Es wird nach Textsorten vorgegangen, die jeweils zunächst theoretisch eingeführt und dann praktisch ausgeführt werden.</p> <p>Behandelt werden in dem zweisemestrigen Kurs die Textsorten „kommentierende Bildbeschreibung“, „Klappentext“, „Inhaltsangabe“ (literarische Texte bzw. Film), „Zusammenfassung“ (Zeitungstexte), ansatzweise „Interpretation“ sowie „Textkommentar“.</p> <p>Das folgende Sommersemester wird mit der journalistischen Textsorte „Bildreportage“ abgeschlossen.</p>		

本課程教學目標與目標層級、學生基本能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「學生基本能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「學生基本能力」。單項教學目標若對應「學生基本能力」有多項時，則可填列多項「學生基本能力」(例如：「學生基本能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	學生基本能力
1		Die Studenten erreichen die schriftliche Kommunikationsfähigkeit auf B-Niveau	C3	A
2		Sie sind in der Lage, kommunikative Absichten schriftlich umzusetzen	C3	A
3		Sie vermögen sprachliche und stilistische Mittel wirkungsvoll einzusetzen	C3	A
4		Sie werden befähigt, Informationen zur Schreibaufgabe zu recherchieren und weiterzuverarbeiten	C6	EF
5		Sie sind in der Lage, Sachverhalte kritisch zu bewerten	C5	F

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1		課堂講授	報告、討論
2		課堂講授、分組討論	報告、討論
3		課堂講授、分組討論	出席率、討論
4		課堂講授、分組討論	報告、討論、寫作
5		課堂講授	討論

授課進度表

週次	日期	內容 (Subject/Topics)	備註
1	09/13	gegenseitiges Kennenlernen; Besprechung der wichtigsten Textsorten; Vorstellen des Unterrichtsplans für das Semester	
2	09/20	Textsorte „Beschreibung“: Einführung; Vorgangsbeschreibung (Wie esse ich mit Stäbchen?); eventuell kommentierte Ortsbeschreibung (gemeinsamer Einstieg, Gruppenarbeit)	
3	09/27	Fortsetzung Textsorte „Beschreibung“: Bildbeschreibung (Übungen im Unterricht)	
4	10/04	Fehlerbesprechungen; Schreibspiel: Geheime Gedanken in der Kunst	
5	10/11	Bildbeschreibung mit Kommentar	
6	10/18	Textsorte „Klappentext“ (Sonderform der Inhaltsangabe) Besprechung der Textsorte; Aufgabenstellung für den Zwischenprüfungsaufsatz	
7	10/25	ausführliche Besprechung von Fehlern in Hausaufgaben	
8	11/01	steht noch nicht fest (Pufferstunde für Planverschiebungen)	
9	11/08	Fortsetzung Klappentext: Vorstellung von literarischen Texten eigener Wahl durch die Studenten im Unterricht	
10	11/15	期中考試週	
11	11/22	Besprechung der Zwischenprüfungsaufsätze; evtl. Übungen zur indirekten Rede	
12	11/29	Textsorte „Inhaltsangabe“ (literarische Texte) Besprechung der Textsorte; vorbereitende Übungen	
13	12/06	Fortsetzung Textsorte „Inhaltsangabe“: gemeinsame Lektüre eines Textes	
14	12/13	Textsorte „Zusammenfassung“ (Sach- und Zeitungstexte) Besprechung der Textsorte; Fehlerbesprechungen zur letzten Hausaufgabe	
15	12/20	Fortsetzung „Zusammenfassung“; Übungen zur indirekten Rede	
16	12/27	gemeinsame Lektüre eines Textes und Aufgabenstellung für den Prüfungsaufsatz	
17	01/03	evtl. ein Schreibspiel oder noch Fehlerbesprechungen	
18	01/10	期末考試週	
修課應注意事項		jede weitere nicht gemachte Hausaufgabe wird bei der Durchschnittsberechnung mit 0 Punkten berechnet! 缺席次數不能太多 !!	

教學設備	電腦
教材課本	Monica Lackamp / Helga Portius Pradelli: Die Schreibschule 1 + 2, Frankfurt a.M.: Diesterweg/Sauerländer 1994.
參考書籍	Thomas Möbius: Wie schreibe ich einen Aufsatz? 11.-13. Schuljahr. Bd.1: Inhaltsangabe, Erörterung, Textanalyse, Facharbeit; Bd.2 : Textinterpretation + Textvergleich. 3., überarb. Aufl., Bange Verlag: Hollfeld 2005 (Königs Lernhilfen).
批改作業 篇數	篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)
學期成績 計算方式	◆平時考成績： % ◆期中考成績：20.0 % ◆期末考成績：30.0 % ◆作業成績： 50.0 % ◆其他〈 〉： %
備考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 ※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。